

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ

Apare de două ori pe lună

Reproducerea fără arătarea izvorului este interzisă
Partea oficială totuși se poate reproduce fără nici o
restricțiune

Biroul Redacției:

Strada Regina Maria 2 — Telefon 56

Apare sub conducerea unui comitet

ABONAMENT: Pe 1 an 150 Lei, pe jumătate de an 75 Lei. Un exemplar 5 Lei. Pentru autorități 200 Lei pe un an.

Cum s'ar putea romaniza orașele

**Principiul de organizare al Căminelor de calfe industriale
și comerciale ca bază la formarea clasei noastre de mijloc**

După-ce unele din căminele de ucenici din țară și mai ales cele 4 cămine din Timișoara numără 4 ani de existență și după ce elevii acestor instituții încep a se elibera de calfe dând zi de zi noi generații industriei și comerțului românesc și pentru a da posibilitate nouilor forțe de a intra în aceste cămine, se impune necesitatea de a aduna elevii eliberați la un loc într'un cămin separat ținând seama de următoarele împrejurări:

Este bineștiut, că numărul industriașilor, comercianților români la orașe, mai ales în ținuturile desrobite, e disparent. Pentru formarea clasei de mijloc, acești elevi eliberați de calfe trebuiesc ținuti pentru orașe și îndrăgiți cu viață dela oraș, cu scopul de a se așeza aici definitiv și a forma familii, pentru a ne apropia mereu de scopul ce-l urmărim.

Elevii eliberați de calfe după o ucenicie de 3 ani eșiți de sub ocrotirea căminelor primesc la început o leafă modestă ce nu poate fi în raport cu traiul scump dela oraș. Știm că părinții băeților acestora nu locuiesc la oraș, unde dâșii ar primi adăpost, deci pentru a face praxă ca calfe trebuie să-și caute locuință. Cine însă nu cunoaște mizeria de locuințe din orașe? Calfele deci s'ar isbi în primul rând de greutatea de a-și găsi locuințe corespunzătoare,

sau dacă chiar vor afla li se cere jumătate din câștig numai pentru cvartir, deci ce le-ar rămânea pentru alimentare, spălat și îmbrăcăminte, sau poate că vor găsi în împrejurări și condițiuni mai favorabile vre-un culcuș în vre-un bordeiu din mahalalele orașului, unde împrejurările și referințele de traiu în curând sau mai târziu le va molipsi sufletele și le va zdruncina sănătatea. După toate aceste greutatea calfele acestea române, vrând nevrând se vor reintoarce acasă la țară în mediul de unde au plecat, unde vor fi ușor mângăiați de ai lor, căutând maicele numai decât să-i insoare și rămânând dâșii în mijlocul lor, neglijându-și mereu meseria, se vor aclimatiza din nou mediului dela sate, stabilindu-să ei definitiv la țară, ocupându-se când cu meseria, când cu economia, devenind astfel cărpacii satelor. E un motiv și mai însemnat crearea căminelor de calfe pentru ținerea în frâu a calfelor în etatea cea mai periculoasă. Băeții după ce pe lângă modesta sărăcie a traiului avut ca ucenic ajunge imediat după eliberare la un câștig de cca 2-3000 lei lunar și poate intrucât nu i-s'ar da îndrumări părintești să-și prea deschidă ochii, să alunece pe căi rele, să fie seduși de ceilalți muncitori, cari cu onoarea excepțiunilor și după experiența mea mai în-

delungată, după orele de muncă își găsesc singura recreare în crâșmele situate mai toate în apropierea atelierelor unde se dau desfrâului și demoralizării, devenind astfel nu forțe noi pentru industrie și comerț ci o sarcină a societății noastre. Deci ținută în cămin dându-li-se mai largă libertate decât în căminele de ucenici, totuși inclinațiunile și pornirile rele pot fi stărpite dându-le zilnic îndrumări la traiu cumpătat îndemnându-i de a deveni cruțători și păstrători. a-i insuflă pentru ce e românesc, a li-se pune la dispoziție cât mai multe cărți bune și folositoare, a-le aprinde inima pentru arta și industria națională, ce în viața particulară nu li-s'ar da ocazie. Prin excursiuni, prin participarea elevilor la diferite conferințe, expoziții, vizitarea fabricelor și prin înjghebarea lor în cor, cluburi sportive și în societăți de lectură, vom îndrăgi elementul românesc cu traiul dela oraș, câștigând elemente cari vor forma mai apoi pătura de mijloc a societății noastre pe care nu o avem ci căutăm să ne o creăm. Pe lângă multe motive, cari determină a se creia această nouă instituțiune este și aceea de a feri noua generațiune de unele curente politice propagate de unii muncitori.

Doctrinile nelucrării, comunizării, bolșevizării trebuiesc stărpite din sufletul curat pornit la muncă, respectul față de patroni și autorități, munca fără preget și mai presus de toate dragostea nemărginită față de țară și dinastie trebuiesc întărite. Noul meseriaș eșit din căminul de calfe să știe, că are țară și rege și nu agenți sovietici, cari au adus ori unde s'au ivit mizerie, sărăcie și haos în viața publică. Iată deci frumoasa menire a căminelor de calfe. Singurul oraș până acum e Timișoara, care a înțeles rostul acestor instituțiuni, creând primul cămin de calfe din țară, grație actualului Consiliu comunal, care are la activul său o bogată activitate pe terenul naționalizării industriei și comerțului nostru.

Ceva despre viața internă a căminului de calfe.

Calfele intrate în cămin nu pot fi membri vre-unei organizații clandestine moncitorști, trebuiesc feriți de aceste hiene, cari

vor să otrăvească sufletele tinerilor meseriași cu doctrine false. Elevii trebuie să trăiască o viață internă și subordonată. Calfele în căminul din Timișoara plătesc o taxă de Lei 40 la zi în care e socotită întreaga întreținere adecă locuință, vîpt, spălat, baie și medic, dându-li-se posibilitatea ca din restul lefii ce le rămâne să se etableze cu recvizitele de lucru, să se îmbrace cînstit. Căminul din Timișoara dispune de o sofragerie, o sală de lectură, bibliotecă și de distracție având la dispoziție mai multe gazete cotidiene, iar pentru distracții șahuri și dominouri. O sală cu o bibliotecă încăpătoare, un splendid dormitor cu 70 paturi având 16 ferești către răsărit. Pentru a controla cum își împărțește și chivernisește leafa fiecare băiat are să-și declare leafa cu care a intrat precum și toate schimbările ce se vor face în timpul anului. Ca încheiere să servească această organizație ca un aviz tuturor orașelor din România, pentru că lucrând la fel să putem spera că după 20—25 ani să ne vedem creiață clasa de mijloc fără de care o națiune nu poate exista, dând orașelor noastre cât mai mult element românesc, schimbându-le mereu aspectul de azi.

Ștefan Vulpe.

Primăria Orașului Cluj

No. 6124/1926 cons.

Obiect: Schimbarea numirii străzii Minorităților în acela de Gheorghe Dima.

Hotărîre:

Consiliul orașenesc, considerând meritele neperitoare ale decedatului Gheorghe Dima pentru muzica națională, considerând ca o pioasă datorie a sa eternizarea memoriei marilor decedați, hotărâște în unanimitate schimbarea numelui străzii Minorităților în acela de „Gheorghe Dima.”

On. Serviciul Tehnic al comunei este invitat a proceda în consecință.

Cluj, din ședința cons. orașului ținută la 12 Aprilie 1926.

Primar:
ss. Dr. Cărpinișan.

Secretar:
ss. A. Moșă.

Partea oficială

Primăria Municipiului Cluj

No. 6759—1926 cons.

Obiect: Desemnarea locțiitorului de primar al Municipiului Cluj.

Având în vedere bunul mers al serviciului și repede rezolvare a tuturor lucrărilor Primăriei.

Având în vedere dreptul ce ne conferă art. 60 alin. 16 din lege.

Noi, dr Teodor Mihali, primarul Municipiului Cluj

Decidem:

Delegăm cu depline puteri pe dl consilier dr Valentin Poruțiu ca locțiitor de primar încredințându-l a putea rezolva în numele nostru și semna lucrările ce sunt de competența noastră.

Prezenta deciziune se va aduce la cunoștința publică prin afișare și publicare în gazeta oficială a orașului „Administrația.”

Dl secretar gen. este încredințat cu executarea acestei deciziuni.

Cluj, din ședința delegațiunii perm.

Primarul Municipiului Cluj

Dr. T. Mihali.

Comunicat

Membrii delegațiunei permanente a orașului Cluj, s'a repartizat în ședința din 21 Aprilie a. c. în felul următor:

1. La serviciul administrativ și serviciul tehnic dnii dr Valentin Poruțiu și dr Alex. Lucian.

2. La serviciul financiar dl Vasile C. Osvadă.

3. La serv. economic dr D. M. Șerban.

4. La serv. contencios dl dr E. Kertész.

5. La serv. sanitar și ocrot. sociale dl Iuliu Terheș.

6. La serv. veterinar-zootehnic dl Carol Hubai.

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 6788|1926 cons.

Rezumatul

ședinței Consiliului Municipiului Cluj, ținută la 21 Aprilie 1926 ora 10 a. m. în sala Primăriei orașului

Ședința se deschide la ora 10 a. m. sub prezidenția Dlui primar Dr. T. Mihali fiind prezenți 35 consilieri.

Din Consiliu Dr. Aug. Pordea și Tib. Cristea depun jurământul prescris de lege.

Consiliul ia la cunoștință confirmarea din partea Ministerului a primarului Dr. T. Mihali și a delegației permanente aleasă în ședința de constituire din 14 Martie a. c. precum și respingerea contestațiilor făcute de Consiliu ref. la cei 5 membri de drept (D. Hancu, A. Pora, A. Domide, T. Dragoș și Dr. E. Dăianu).

Se protestează telegrafic la Ministerul de Interne în contra deciziei Dlui prefect al județului prin care se oprește în mod ilegal întrunirea și funcționarea Consiliului.

Se cooptează prin vot secret ca membrii în Consiliu, următoarele 5 femei: Dnele Giuglea, Kovacs, Neuberger, Jumanca și Deciu.

Se autorizează Dl Primar și Delegația permanentă să ia în primire averea și administrația orașului.

Dnii Dr. E. Hațieganu, Dr. T. Fischer și C. Hubai asigură pe Dl Primar de tot concursul întru promovarea intereselor orașului, la ceea-ce Dl Primar răspunde remarcând buna înțelegerea ce este între toți membrii Consiliului și promite că va lucra desinteresat pentru propășirea acestui oraș.

Nemai fiind altceva la ordinea de zi ședința se închide.

Cluj, la 26 Aprilie 1926.

Primar:

Dr. T. Mihali

Secretar:

A. Moga

Extras din procesul-verbal, dresat în ședința delegațiunei permanente din 24 Aprilie 1926

„Dl dr Poruțiu ajutor de primar arată procedura păgubitoare observată la întrebuințarea vehiculelor dela Primărie.

Relativ la această chestiune dl consilier financiar propune a) Toate vehiculele (trăsuri, automobile, autocamioane și cară etc.) să fie concentrate și administrate cu întreg materialul și personalul aparținător la Serviciul economic al orașului, urmând a fi întrebuințate exclusiv numai în scopul administrației orașului No. 6894/1926 cons.

b) Să se autorizeze serviciul economic a face propunere, de câte și de cari vehicule este nevoie pentru administrația orașului, urmând ca cele de prisos să se vândă. (No. 6894/1926 cons.)

c) Orice cerere pentru folosirea acestor vehicule — afară de nevoile pur administrative a orașului — sunt a se adresa în scris Serviciului economic, care le va prezenta cu cuvenita propunere în proxima ședință a delegației permanente pentru decideră, iar pentru a preveni cererile particulare, această dispoziție să fie comunicată cu toate autoritățile. (No. 6894/1926 cons.”

Primăria Municipiului Cluj

No. 5443/1926. cons.

Publicațiune

Prin prezenta se aduce la cunoștința celor interesați că primăria orașului Cluj a hotărât amplificarea uzinei electrice, prin instalarea de noi agregate electrogeni cu motoare Diesel. Pentru furnizarea și instalarea mașinilor noi, și în vederea urgenței, se va ține în ziua de 25 Mai 1926 ora 10 a. m. licitație restrânsă cu termen de 30 zile conform art. 72—83 a legii pentru contabilitatea publică cu oferte închise și sigilate înaintate până la ora 9 1/2 prin registratura generală a consiliului orașenesc Cluj.

La cazul că licitația din ori și ce motiv nu va fi ținută, municipiul Cluj nu este în nici un fel de oblige față de nici o casă.

Desfacerea ofertelor se va face la data de sus în sala No. 2 a Primăriei în prezența unei comisii numită din partea Primăriei și a celor interesați.

Actul de esciere conținând condițiile de licitație, caetul de sarcini și devizele blanc se vor cere dela Serviciul tehnic al Primăriei, Cluj Str. I. C. Brătianu No. 25, admise fiind la licitație marile facrici de motoare Diesel.

Cluj, la 17 Aprilie 1926.

p. Primar:

Dr. Cărpinișan

Serviciul tehnic al orașului Cluj

No. 4396/1926 cons.

Publicațiune

În baza ordinului cu No. de sus al consiliului orașenesc se publică concurs pentru furnizarea accesoriilor, necesare la autocamioanele Serviciului tehnic. Conspectul accesoriilor, precum și condițiunile de licitație stau la dispoziția reflectanților în biroul Serviciului de sus (Str. Brătianu No. 25.)

Ofertele închise sunt a se trimite cel târziu până la 8 Mai a. c., ora 9, a. m.

Cluj, la 20 Aprilie 1926.

Inginer-șef: **I. Ciortea.**

No. 6693—1926 cons.

Publicațiune

Dir. 7 de Exploatare C. F. R. Cluj proiectează înlocuirea pasajului de nivel aflătoare la punctul de intersecție al străzii Livezi cu linia C. F. R. cu un pasaj inferior al acestei străzi și totodată casarea podului de linie C. F. R. situat în fața fabricii „Energia”.

Cei interesați sunt invitați a lua parte la desbaterile, ce vor fi în ziua de 3 Mai 1926 la fața locului, ora 10.

Cluj, la 27 April 1926.

p. Inginer-șef: **Suceava**

Primăria Municipiului Cluj

No. 1835/1926 cons.

Obiect: Inchirierea chioscului din Piața Unirii în fața farmaciei „Hintz”.

Consiliul orășanesc având în vedere, că contractul de chirie asupra chioscului susmenționat la data de 1 Iulie 1926 expiră, a adus următoarea

Hotărîre:

Consiliul orășanesc cu începere dela 1 Iulie 1926 închiriază chioscul din chestiune prin licitație publică.

În acest scop se va da publicității anunțul ce urmează.

Publicațiune

Primăria municipiului Cluj dă în chirie prin licitație publică cu oferte în scris chioscul aflător în Piața Unirii în fața farmaciei Hintz.

Licitatia se va ține conform dispozițiilor art. 72—83 din legea contabilității publice în ziua de 28 Mai 1926 ora 12 a. m. înaintea consiliului orășanesc.

Condițiunile generale se pot vedea în fiecare zi de lucru între orele oficioase la Serviciul financiar al orașului Biroul F. 2, Str. Cogălniceanu No. 4 et. I. camera 14.

Cluj, din ședința cons. orăș. ținută la 20 Aprilie 1926.

p. Primar:
Dr. Cărpinișan

Secretar:
A. Moga

Serviciul tehnic al orașului Cluj

No. 539/1926 cons.

Publicare de concurs

Din încredințarea Comitetului Școlar comunal din Cluj, publicăm concurs pentru lucrările de reparare la diferitele școli primare de Stat. La concurs pot lua parte antreprenori autorizați și recunoscuți ca atari.

Ofertele se vor face în două grupuri:
1. Lucruri de zidar-vopsitor, 2. Lucruri de dulgher.

Descrierea lucrărilor și informațiuni se pot primi Str. I. C. Brătianu No. 25 etaj, la Serviciul tehnic al orașului (ing. Salvan) între orele oficiale.

Ofertele sunt a se prezenta în ziua de 31 Mai a. c. a. m. orele 10 în plic închis și sigilat împreună cu chitanța sau recepisa despre garanția depusă la casa elodială.

Licitațiunea se va ține în biroul Serv. tehnic de către comisiunea compusă din delegații Comitetului Școlar Comunal, Serv. tehnic și Serv. financiar.

Adjudecarea se va face din partea Comitetului Școlar Comunal în ședința primă după licitație.

Cluj, la 1 Mai 1926.

P. șeful serviciului:
Ing. **Sebestyén.**

Serviciul tehnic al orașului Cluj

No. 6956/1926.

Publicare de concurs

Serviciul tehnic al orașului Cluj în baza legii asupra contabilității publice, anunță concurs pentru furnizarea lemnului de foc la asfaltarea străzilor.

Condițiunile de licitare și de furnizare se pot primi la Serviciul tehnic Str. I. C. Brătianu No. 25 etajul I, la ing. Lakatos.

Ofertele se vor înainta în plic închis și sigilat, până la 15 Mai 1926 ora 10 a. m. la Serviciul tehnic.

Ofertele întârziate nu se vor lua în considerare.

Cluj, la 28 Aprilie 1926.

p. Șefinginer, **Suceava.**

Autoritatea ind. de I inst. a orașului Cluj.

No. 1337/1926 aut. ind.

Publicațiune

DI Iuliu Daume loc. în Cluj, Str. Filipescu No. 17, cu data de 27 Aprilie 1926 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial ce se va instala pe intravilanul din Str. Avram Iancu No. 18 pentru

fabricare de vinețală, hârtie de prins muște, prav pentru curățirea ghetelor, prav pentru podele și cerneală.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII din 1884 și ordonanței No. 5334/1922 Ministerul Industriei și Comerțului fac atenți pe cei cari îi privește că planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I instanță, Primăria camera No. 46 în orele oficioase până la 5 Maiu 1926 și că eventualele excepțiuni contra concesiunii întreprinderii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe ziua de 6 Maiu ora 5 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii exmisă la fața locului.

Cluj la 27 Aprilie 1926.

Varga

șeful aut. ind. de I inst.

Alex. Bogdan și Otto baron Mustăță au fost numiți inspectori generali ad-tivi diurniști în administrația centrală a Ministerul stop.

Dir. gen. al pers. și
contr. din Min. Int.

Nicolau.

No. 4107.

Copie

Telegramă

Dlui Primar al Municipiului

Cluj

Vă încunoștiințăm că prin deciziunea ministerială 4200 p. din 17 Aprilie 1926 dl colonel Grigore Zeiade a fost numit inspector general administrativ diurnist în administrația centrală a ministerului.

Dir. gen. al pers. și
contr. din Min. Int.

T. C. Marinescu.

No. 4200.

Copie

Telegramă

Dlui Primar al orașului

Cluj

Binevoiți a cunoaște că prin ordinul telegrafic al ministerului de Interne Nr. 3186/1926, valabilitatea actualelor carnete de identitate C. F. R. s'a prelungit până la 31 Mai fără nici-o altă viză specială. Pentru funcționari cari nu posed asemenea carnete urmează să se emite de ministerul de interne carnete cu prețul și formalitățile din trecut, având valabilitatea numai până la 30 Aprilie 1926.

Nr. 5542/1926.

Prefect ss. **Simu.**

Dlui Primar al Municipiului

Cluj

Vă încunoștiințăm că prin deciziunea ministerială Nr. 4253 din 19 Aprilie 1926, dl Gheorghe Bengulescu a fost numit inspector general administrativ diurnist în administrația centrală a ministerului stop.

Dir. gen. al pers. și
contr. din Min. Int.

T. C. Marinescu.

No. 4254.

București

Copie

București

Copie

Telegramă

Dlui Primar al Municipiului

Cluj

Vă încunoștiințăm că prin deciziunea ministerială 4107 din 15 Aprilie 1926 dñi

Telegramă

Dlui Primar al municipiului

Cluj

Vă încunoștiințăm că prin deciziunea ministerială 3842 din 11 Aprilie 1926, dl

Maior Mihai Jon din comandamentul corpului de jandarmi a fost delegat a îndeplini funcțiunea de inspector general administrativ stop.

Dir. gen. al pers. și
contr. din Min. Int.

I. C. Nicolau.

No. 3842.

București

Copie

Telegramă

Dlui Primar al Municipiului

Cluj

Vă încunoștințăm că prin deciziunea ministerială 3732 p. din 10 Aprilie 1926, Dl Sudelteanu a fost numit inspector general administrativ diurnist în administrația centrală a ministerului plătit cu diurnă lunară egală cu salariul și accesoriilor cuvenite postului de inspector general administrativ stop.

Dir. gen. al pers. și
contr. din Min. Int.

T. C. Marinescu.

No. 3732.

Telegramă

Dlui Primar al Municipiului

Cluj

Vă încunoștințăm că prin deciziunea ministerială 4106 p. din 15 Aprilie 1926,

Dl Dimitrie A. Caian a fost numit inspector general administrativ diurnist în administrația centrală a ministerului stop.

Dir. gen. al pers. și
contr. din Min. Int.

I. C. Nicolau.

No. 4106.

Publicațiune

Subsemnatul am pierdut biletele de vite liberate de primăria orașului Cluj, și anume : un cal negru de 9 ani cu tăietură pe șoldul stâng, un cal negru de 10 ani. Le declar nule.

Cluj, la 22 Aprilie 1926.

Vasile Chifor

Cluj, Calea Dorobanților 47.

Publicațiune

Subsemnatul am pierdut biletul de vite liberat de primăria orașului Cluj, pentru un cal negru de 14 ani. Il declar nul.

Cluj, la 16 Aprilie 1926.

Ioan Lucaci

Tăuți

Publicațiune

Subsemnatul am pierdut biletul de vite liberat de primăria orașului Cluj, pentru un cal negru de 3 ani. Il declar nul.

Cluj, la 15 Aprilie 1926.

Ioan Bumbu

Cluj, Strada Mărășești 38.

TIPOGRAFIA

„LUMINA“

Cluj, Strada Gh. Dima 2

Execută prompt și în condițiuni tehnice
superioare tot felul de lucrări de artă grafică

Frederic Czell și Fii Grupa Dr. Wilh. Czell

fabrică de bere, licheruri, rum,
prăvălie en gros de spirt și vin

CLUJ, Calea Mănăsturului No. 4—5

Specialități de bere:

„**HERCULES**“ nutritoare și berea albă
„**URSUS**“ sunt cele mai plăcute beuturi
recoritoare

Czell Frigyes és Fiai Dr. Czell Vilmos csopott

sörfőzde, likőr- és rumgyár, szesz-
és bornagykereskedés

CLUJ, Calea Mănăsturului 4—5 sz.

Sörkülönlegességei:

a „**HERCULES**“ duplamaláta tápsör
és a világos „**URSUS**“ sör a legkedveltebb
űditő italok

Vizitați!

Vizitați!

Depozitul fabricii de postav și pături

GROMEN & HERBERT SIBIU

Sucursala: **CLUJ, Calea Regele Ferdinand No. 18**

unde se află cele mai bune stoffe de haine, pardisii, paltoane pentru bărbați și femei
cu prețurile cele mai avantajoase!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Intreprinderea de automobile

cu prețurile cele mai reduse

PERRY

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: automobile, autotractoare, camioane,
mașini agricole, accesorii, piese de schimb, cauciucuri

Reprezentanța principală:

Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999